

# Street Plus Side Skirts Assembly Instruction

## Before assembly



Prepare the assembly kit and the necessary tools. We recommend using jacks. We recommend working with two people. The car should be clean and dry.

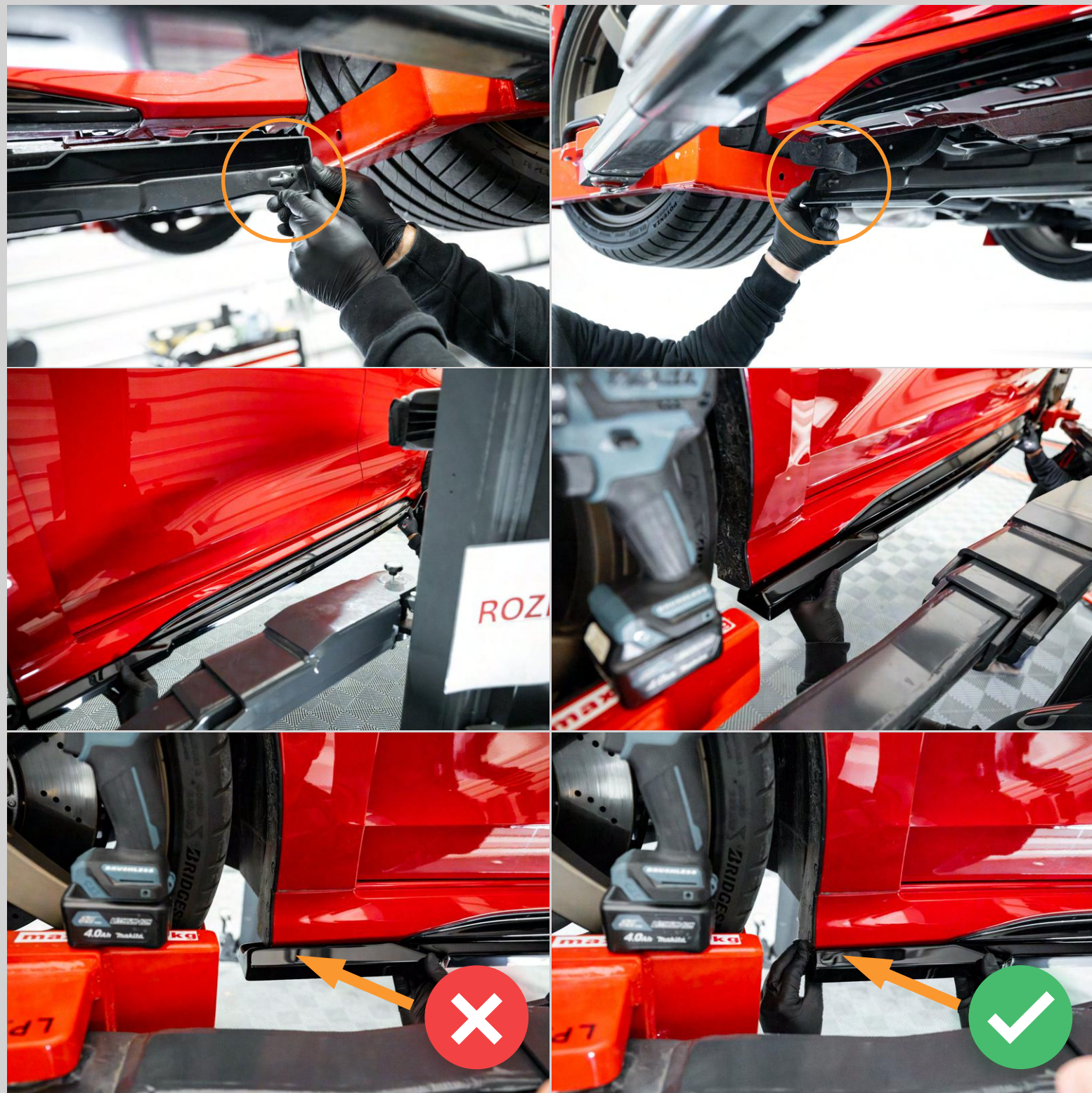
## Step 1



## Step 1

On the side skirt, mark a point 2 cm from the end. Then, from the marked point, measure 45 - 48 cm along the side skirt and mark the second point. Do the same from the other end of the side skirt. Then from the marked points, draw a line on the side part of the side skirt. Repeat the same on the other side skirt. We recommend cutting out the side of the side skirt marked in this way to make room for the jacks.

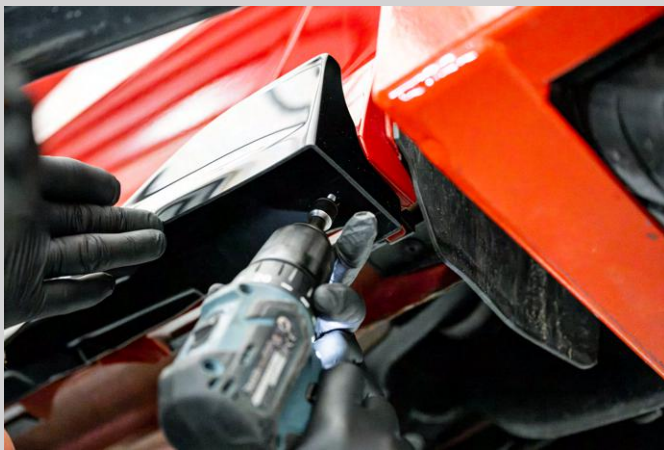
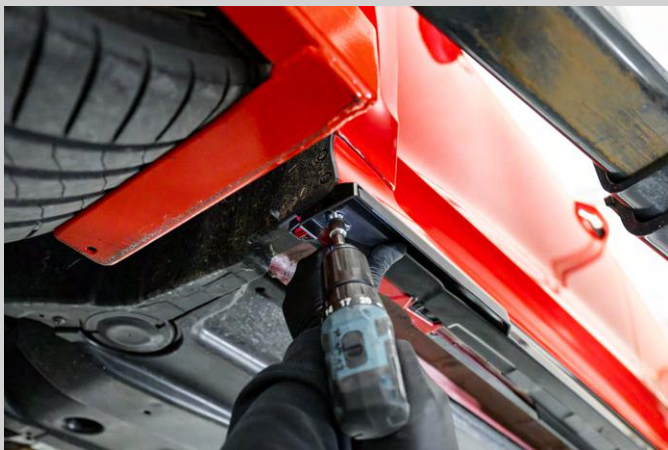
## Step 2



## Step 2

There is an arrow at the end of the side skirt. This arrow indicates the direction of travel in the direction of travel forward. It should point towards the front of the car. Remove the protective film from the side skirts. Then place the side skirts on the car sills and check the fit carefully. The side skirts should be flush with the wheel arch. They should not be positioned so that they protrude inside the wheel arch.

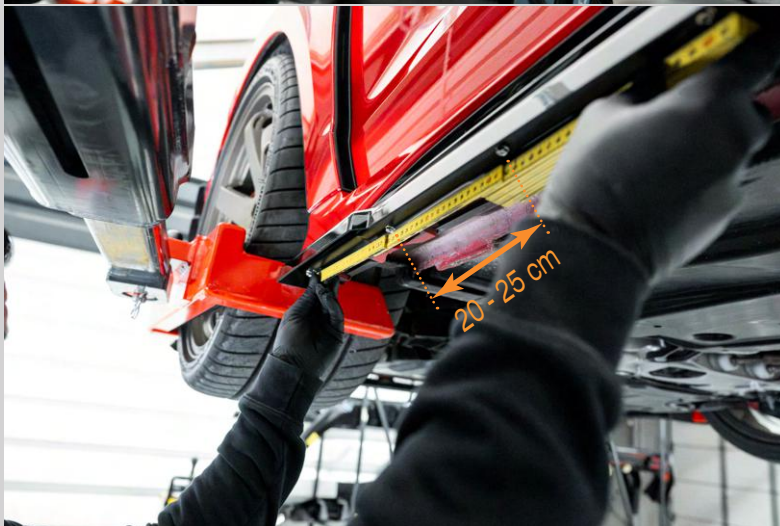
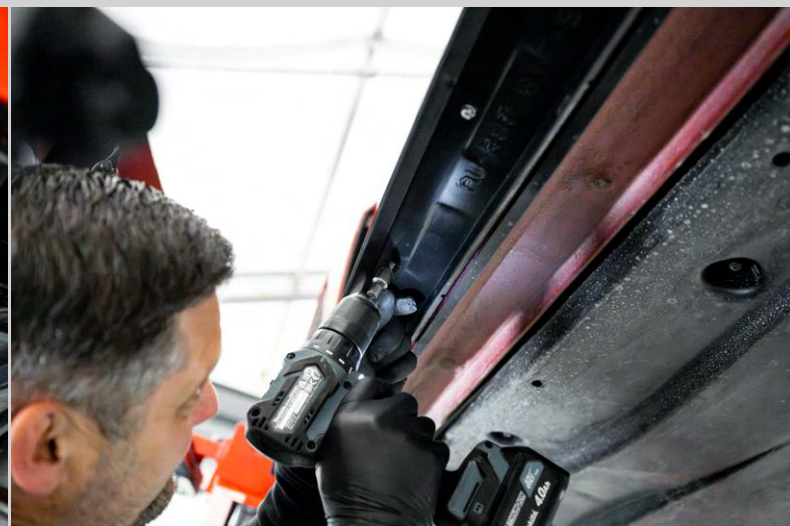
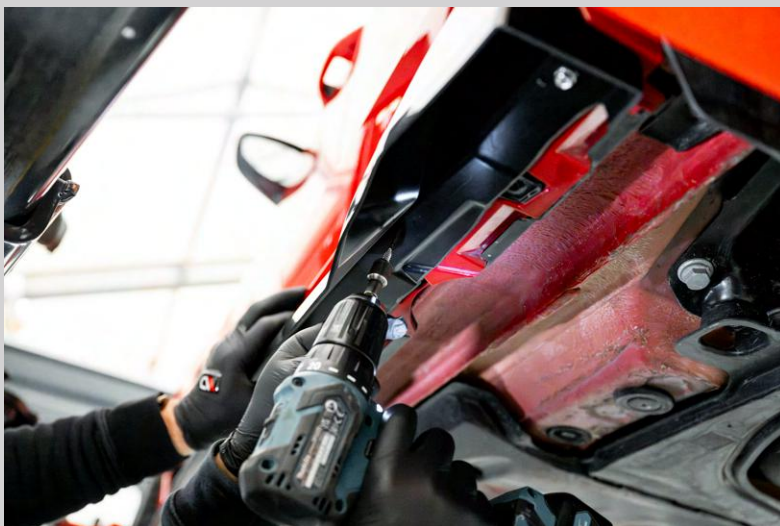
### Step 3



### Step 3

Using two screws, secure the side skirt in place so that it does not move.

### Step 4



### Step 4

Using screws, secure the side skirts to the car's sills. The screws should be spaced equally apart in the range of 20 - 25 cm. Done.

**(PL) Polski**

## **Instrukcja montażu dokładek progów Street Plus**

Przed montażem

Przygotuj zestaw montażowy i niezbędne narzędzia. Zalecamy użycie podnośników.

Zalecamy pracę w dwie osoby. Samochód powinien być czysty i suchy.

Krok 1

Na dokładce proggu zaznacz punkt 2 cm od końca. Następnie od zaznaczonego punktu odmierź 45–48 cm wzdłuż dokładki proggu i zaznacz drugi punkt. Zrób to samo od drugiego końca dokładki. Następnie od zaznaczonych punktów narysuj linię na bocznej części dokładki proggu. Powtórz to samo na drugiej dokładce. Zalecamy wycięcie oznaczonego w ten sposób boku dokładki, aby zrobić miejsce na podnośniki.

Krok 2

Na końcu dokładek progów znajduje się strzałka. Strzałka ta wskazuje kierunek jazdy do przodu i powinna być skierowana w stronę przodu samochodu. Zdejmij folię ochronną z dokładek progów. Następnie umieść dokładki na progach samochodu i dokładnie sprawdź dopasowanie. Dokładki powinny być na równi z linią nadkola. Nie powinny być umieszczone tak, aby wystawały do wewnątrz nadkola.

Krok 3

Za pomocą dwóch wkrętów przymocuj dokładkę proggu, aby się nie przesuwiała.

Krok 4

Za pomocą wkrętów przymocuj dokładki progów do progów samochodu. Wkręty powinny być rozmieszczone w równych odstępach w zakresie 20–25 cm. Gotowe.

## **(BG) Bŭlgarski**

### **Instruktsii za montazh na stranichni pragove Street Plus**

#### **Predi montazh**

Podgotvete komplekta za montazh i neobkhodimite instrumenti. Preporŭchvame izpolzvaneto na krikove. Preporŭchvame rabota s dvama dushi. Kolata tryabva da e chista i sukha.

#### **Stŭpka 1**

Na stranichnata pragka markiraite tochka na 2 sm ot kraya. Sled tova, ot markiranata tochka, izmerete 45 - 48 sm po dŭlzhinata na stranichnata pragka i markiraite vtorata tochka.

Napravete sŭshtoto ot drugiya kraj na stranichnata pragka. Sled tova ot markiranite tochki nachertaite liniya vŭrkhu stranichnata chast na stranichnata pragka. Povtorete sŭshtoto i na drugata stranichna pragka. Preporŭchvame da izrezhete stranata na stranichnata pragka, markirana po tozi nachin, za da osvobodite myasto za krikovete.

#### **Stŭpka 2**

V kraya na stranichnata pragka ima strelka. Tazi strelka pokazva posokata na dvizhenie napred i tryabva da sochi kŭm prednata chast na avtomobila. Ot stranete zashtitnoto folio ot stranichnite pragove. Sled tova postavete stranichnite pragove vŭrkhu pragovete na avtomobila i proverete vnimatelno priyaganeto. Stranichnite pragove tryabva da sa naravno s arkata na koleloto. Te ne tryabva da bŭdat razpolozheni taka, che da stŭrchat navŭtre v arkata na koleloto.

#### **Stŭpka 3**

S pomoshitta na dva vinta zakrepete stranichnata prestilka na myasto, taka che da ne se dvizhi.

#### **Stŭpka 4**

S pomoshitta na vintove zakrepete stranichnite prestilki kŭm pragovete na avtomobila. Vintovete tryabva da sa razpolozheni na ravno razstoyanie edin ot drug v diapazona 20 - 25 sm. Gotovo.

## **(HR) Hrvatski**

### **Upute za montažu bočnih pragova Street Plus**

#### **Prije montaže**

Pripremite komplet za montažu i potreban alat. Preporučujemo korištenje dizalica.

Preporučujemo rad s dvije osobe. Automobil treba biti čist i suh.

#### **Korak 1**

Na bočnom pragu označite točku 2 cm od kraja. Zatim, od označene točke, izmjerite 45 - 48 cm duž bočnog praga i označite drugu točku. Učinite isto s drugog kraja bočnog praga. Zatim od označenih točaka povucite liniju na bočnom dijelu bočnog praga. Ponovite isto na drugom bočnom pragu. Preporučujemo da izrežete stranu bočnog praga označenu na ovaj način kako biste napravili mjesta za dizalice.

#### **Korak 2**

Na kraju bočnog praga nalazi se strelica. Ova strelica označava smjer kretanja prema naprijed i treba biti usmjerena prema prednjem dijelu automobila. Uklonite zaštitnu foliju s bočnih pragova. Zatim postavite bočne pragove na pragove automobila i pažljivo provjerite prijanjanje. Bočni pragovi trebaju biti u ravnini s lukom kotača. Ne smiju biti postavljeni tako da strše unutar luka kotača.

#### **Korak 3**

Pomoću dva vijka pričvrstite bočnu oblogu na mjesto tako da se ne pomiče.

#### **Korak 4**

Pomoću vijaka pričvrstite bočne obloge na pragove automobila. Vijci bi trebali biti jednako razmaknuti u rasponu od 20 - 25 cm. Gotovo.

## **(CZ) Čeština**

### **Návod k montáži bočních prahů Street Plus**

#### **Před montáží**

Připravte si montážní sadu a potřebné nářadí. Doporučujeme použít zvedáky. Doporučujeme pracovat ve dvou osobách. Auto by mělo být čisté a suché.

#### **Krok 1**

Na bočním prahu označte bod 2 cm od konce. Poté od označeného bodu změřte podél bočního prahu 45 - 48 cm a označte druhý bod. Totéž proveďte z druhého konce bočního prahu. Poté od označených bodů nakreslete čáru na boční části bočního prahu. Totéž opakujte na druhém bočním prahu. Doporučujeme takto označenou stranu bočního prahu vyříznout, abyste vytvořili místo pro zvedáky.

#### **Krok 2**

Na konci bočního prahu je šipka. Tato šipka označuje směr jízdy vpřed a měla by směřovat k přední části vozu. Odstraňte ochrannou fólii z bočních prahů. Poté umístěte boční prahy na prahy vozu a pečlivě zkontrolujte, zda doléhají. Boční prahy by měly být v jedné rovině s podběhem kola. Neměly by být umístěny tak, aby vyčnívaly dovnitř podběhu kola.

#### **Krok 3**

Pomocí dvou šroubů upevněte boční prahy na místě, aby se nepohybovaly.

#### **Krok 4**

Pomocí šroubů připevněte boční prahy k prahům vozu. Šrouby by měly být od sebe rovnoměrně rozmístěny v rozmezí 20 - 25 cm. Hotovo.

## **(DK) Dansk**

### **Samlevejledning til Street Plus sideskørter**

#### Før montering

Forbered samlesættet og det nødvendige værktøj. Vi anbefaler at bruge donkrafte. Vi anbefaler at arbejde med to personer. Bilen skal være ren og tør.

#### Trin 1

Marker et punkt på sideskørtet 2 cm fra enden. Mål derefter 45-48 cm langs sideskørtet fra det markerede punkt, og marker det andet punkt. Gør det samme fra den anden ende af sideskørtet. Tegn derefter en linje på sidedelen af sideskørtet fra de markerede punkter. Gentag det samme på det andet sideskørt. Vi anbefaler at skære den markerede side af sideskørtet ud for at give plads til donkraftene.

#### Trin 2

Der er en pil i enden af sideskørtet. Denne pil angiver kørselsretningen fremad, og den skal pege mod bilens forside. Fjern beskyttelsesfilmen fra sideskørterne. Placer derefter sideskørterne på bilens tærskler, og kontroller omhyggeligt, at de passer. Sideskørterne skal flugte med hjulkassen. De bør ikke placeres, så de stikker ud inden for hjulkassen.

#### Trin 3

Fastgør sideskørterne med to skruer, så de ikke bevæger sig.

#### Trin 4

Fastgør sideskørterne til bilens paneler med skruer. Skruerne skal være placeret med en lige stor afstand på 20-25 cm. Færdig.

## **(EE) Eesti keel**

### **Street Plus küljekarkassi kokkupanekujuhend**

#### Enne kokkupanekut

Valmistage ette kokkupanekukomplekt ja vajalikud tööriistad. Soovitame kasutada tungraudu. Soovitame töötada kahekesi. Auto peaks olema puhas ja kuiv.

#### 1. samm

Märgi küljekarkassile punkt 2 cm kaugusele otsast. Seejärel mööda märgitud punktist mööda küljekarkassi 45–48 cm ja märgi teine punkt. Tee sama küljekarkassi teisest otsast. Seejärel tõmba märgitud punktidest joon küljekarkassi küljele. Korda sama teise küljekarkassiga. Soovitame lõigata nii märgitud küljekarkassi külg välja, et teha ruumi tungraudadele.

#### 2. samm

Küljekarkassi otsas on nool. See nool näitab sõidusuunda ettepoole ja see peaks osutama auto esiosa poole. Eemalda küljekarkassilt kaitsekile. Seejärel aseta küljekarkass auto lävepakkudele ja kontrolli hoolikalt sobivust. Küljekarkass peaks olema rattakoopaga samal tasapinnal. Neid ei tohiks paigutada nii, et need ulatuvad rattakoopa sisse.

#### 3. samm

Kinnitage küljeääris kahe kruviga oma kohale nii, et see ei liiguks.

#### 4. samm

Kinnitage küljeäärised kruvidega auto lävepakkudele. Kruvid peaksid olema üksteisest võrdselt 20–25 cm kaugusel. Valmis.

## **(FI) Suomalainen**

### **Street Plus -sivuhelmien kokoamisohjeet**

#### Ennen kokoamista

Valmistele kokoamissarja ja tarvittavat työkalut. Suosittelemme tunkkien käyttöä.

Suosittelimme kahden hengen työskentelyä. Auton tulee olla puhdas ja kuiva.

#### Vaihe 1

Merkitse sivuhelmaan piste 2 cm päähän reunasta. Mittaa sitten merkitystä pisteestä 45–48 cm sivuhelmaa pitkin ja merkitse toinen piste. Tee sama sivuhelman toisesta päästä. Piirrä sitten merkityistä pisteistä viiva sivuhelman sivuosaan. Toista sama toiselle sivuhelmalle. Suosittelemme leikkaamaan tällä tavalla merkityn sivuhelman pois, jotta tunkeille jää tilaa.

#### Vaihe 2

Sivuhelman päässä on nuoli. Tämä nuoli osoittaa ajosuunnan eteenpäin ja sen tulee osoittaa kohti auton etuosaa. Poista suojakalvo sivuhelmoista. Aseta sitten sivuhelmat auton helmoihin ja tarkista niiden istuvuus huolellisesti. Sivuhelmien tulee olla samassa tasossa pyöränkotelon kanssa. Niitä ei saa sijoittaa niin, että ne työntyvät pyöränkotelon sisään.

#### Vaihe 3

Kiinnitä sivuhelma kahdella ruuvilla paikalleen niin, ettei se liiku.

#### Vaihe 4

Kiinnitä sivuhelmat ruuveilla auton helmoihin. Ruuvien tulee olla tasavälein 20–25 cm:n etäisyydellä toisistaan. Valmis.

## **(FR) Français**

### **Instructions de montage des bas de caisse Street Plus**

#### **Avant le montage**

Préparez le kit de montage et les outils nécessaires. Nous recommandons l'utilisation de crics. Il est conseillé de travailler à deux. La voiture doit être propre et sèche.

#### **Étape 1**

Sur le bas de caisse, marquez un point à 2 cm de l'extrémité. Mesurez ensuite 45 à 48 cm le long du bas de caisse et marquez le deuxième point. Répétez l'opération à l'autre extrémité. Tracez ensuite une ligne sur le côté du bas de caisse à partir des points marqués. Répétez l'opération sur l'autre bas de caisse. Nous vous recommandons de découper le côté du bas de caisse ainsi marqué pour faire de la place aux crics.

#### **Étape 2**

Une flèche est présente à l'extrémité du bas de caisse. Elle indique le sens de marche et doit pointer vers l'avant du véhicule. Retirez le film protecteur des bas de caisse. Placez ensuite les bas de caisse sur les seuils de porte et vérifiez soigneusement leur ajustement. Les bas de caisse doivent être alignés avec le passage de roue. Elles ne doivent pas dépasser du passage de roue.

#### **Étape 3**

À l'aide de deux vis, fixez la jupe latérale en place pour qu'elle ne bouge pas.

#### **Étape 4**

À l'aide de vis, fixez les jupes latérales aux seuils de porte. Les vis doivent être espacées uniformément de 20 à 25 cm. Terminé.

**(EL) Elliniká**

**Odigíes Synarmológisis Plevrikón Podiôn Street Plus**

Prin apó ti synarmológisi

Proetoimáste to kit synarmológisis kai ta aparáitita ergaleía. Synistoúme ti chrísi grýlon.

Synistoúme na synergasteíte me dýo átoma. To aftokínito prépei na éinai katharó kai stegnó.

Víma 1

Sto plainó prostateftikó, simeióste éna simeío 2 cm apó to ákro. Sti synécheia, apó to simeioméno simeío, metρίste 45 - 48 cm katá mikos tou plainού prostateftikoú kai simeióste to déftero simeío. Kánte to ídio apó to állo ákro tou plainού prostateftikoú. Sti synécheia, apó ta simeioména simeía, schediáste mia grammí sto plainó méros tou plainού prostateftikoú. Epanaláвете to ídio sto állo plainó prostateftikó. Synistoúme na kópsete tin plevrá tou plainού prostateftikoú pou échei markaristeí me aftón ton trópo gia na dimiourgísete chóro gia tous grýlous.

Víma 2

Ypárchei éna vélos sto ákro tou plainού prostateftikoú. Aftó to vélos ypodeiknýei tin katéftthynsi kínisis pros ta emprós kai prépei na deíchnei pros to brostinó méros tou aftokinitou. Afairéste tin prostateftikí memvráni apó ta plainá prostateftiká. Sti synécheia, topothetíste ta plainá prostateftiká sta marspié tou aftokinitou kai elénxte prosektiká tin efarmogí. Ta plainá prostateftiká prépei na éinai sto ídio epípedo me ton thólo tou trochoú. Den prépei na topothetoúntai étsi óste na proexéchoun mésa ston thólo tou trochoú.

Víma 3

Chrisimopoióntas dýo vídes, asfalíste to plevrikó prostateftikó sti thési tou, óste na min kineítai.

Víma 4

Chrisimopoióntas vídes, asfalíste ta plevriká prostateftiká sta marspié tou aftokinitou. Oi vídes prépei na échoun ísi apóstasi metaxý tous, stin periochí ton 20 - 25 cm. Télos.

## **(ES) Español**

### **Instrucciones de montaje de los faldones laterales Street Plus**

#### **Antes del montaje**

Prepare el kit de montaje y las herramientas necesarias. Recomendamos usar gatos. Se recomienda trabajar con dos personas. El vehículo debe estar limpio y seco.

#### **Paso 1**

En el faldón lateral, marque un punto a 2 cm del extremo. A partir del punto marcado, mida de 45 a 48 cm a lo largo del faldón y marque el segundo punto. Repita el mismo procedimiento desde el otro extremo del faldón. A partir de los puntos marcados, dibuje una línea en el lateral del faldón. Repita el mismo procedimiento en el otro faldón. Recomendamos recortar el lado del faldón marcado de esta manera para dejar espacio para los gatos.

#### **Paso 2**

Hay una flecha en el extremo del faldón lateral. Esta flecha indica la dirección de avance y debe apuntar hacia la parte delantera del vehículo. Retire la película protectora de los faldones laterales. A continuación, coloque los faldones laterales en los umbrales del vehículo y compruebe que encajen bien. Los faldones laterales deben quedar a ras del paso de rueda. No deben colocarse de forma que sobresalgan del paso de rueda.

#### **Paso 3**

Con dos tornillos, fije el faldón lateral para que no se mueva.

#### **Paso 4**

Con tornillos, fije los faldones laterales a los umbrales del coche. Los tornillos deben estar espaciados equitativamente, entre 20 y 25 cm. Listo.

## **(IE) Gaeilge**

### **Treoir Tionóil Sciortáí Taobh Street Plus**

Roimh an tionól

Ullmhaigh an trealamh tionóil agus na huirlisí riachtanacha. Molaimid seaiceanna a úsáid. Molaimid oibriú le beirt. Ba chóir go mbeadh an carr glan agus tirim.

#### **Céim 1**

Ar an sciorta taobh, marcáil pointe 2 cm ón deireadh. Ansin, ón bpointe marcáilte, tomhais 45 - 48 cm feadh an sciorta taobh agus marcáil an dara pointe. Déan an rud céanna ón taobh eile den sciorta taobh. Ansin ó na pointí marcáilte, tarraing líne ar thaobh an sciorta taobh. Déan an rud céanna arís ar an sciorta taobh eile. Molaimid taobh an sciorta taobh atá marcáilte ar an mbealach seo a ghearradh amach chun spás a dhéanamh do na seaiceanna.

#### **Céim 2**

Tá saighead ag deireadh an sciorta taobh. Léiríonn an tsaighead seo treo an taistil ar aghaidh agus ba chóir go mbeadh sé ag pointeáil i dtreo tosaigh an ghluaisteáin. Bain an scannán cosanta de na sciortáí taobh. Ansin cuir na sciortáí taobh ar shíleanna an ghluaisteáin agus seiceáil an fheistiú go cúramach. Ba chóir go mbeadh na sciortáí taobh comhréidh le háirse an rotha. Níor cheart iad a chur sa chaoi is go mbeadh siad ag gobadh amach taobh istigh den áirse rotha.

#### **Céim 3**

Ag baint úsáide as dhá scriú, daingnigh an sciorta taobh ina áit ionas nach mbogann sé.

#### **Céim 4**

Ag baint úsáide as scriúnna, daingnigh na sciortáí taobh le sillí an ghluaisteáin. Ba chóir go mbeadh na scriúnna spásáilte go cothrom óna chéile sa raon 20 - 25 cm. Déanta.

**(LI) Lietuvių**

**„Street Plus“ šoninių slenksčių surinkimo instrukcija**

Prieš surinkimą

Paruoškite surinkimo rinkinį ir reikiamus įrankius. Rekomenduojame naudoti domkratus.

Rekomenduojame dirbti dviem žmonėms. Automobilis turi būti švarus ir sausas.

**1 žingsnis**

Ant šoninio slenksčio pažymėkite tašką 2 cm atstumu nuo galo. Tada nuo pažymėto taško išmatuokite 45–48 cm išilgai šoninio slenksčio ir pažymėkite antrą tašką. Tą patį pakartokite nuo kito šoninio slenksčio galo. Tada nuo pažymėtų taškų nubrėžkite liniją ant šoninio slenksčio šoninės dalies. Tą patį pakartokite su kitu šoniniu slenksčiu. Rekomenduojame iškirpti tokiu būdu pažymėtą šoninio slenksčio pusę, kad atsirastų vietos domkratams.

**2 žingsnis**

Šoninio slenksčio gale yra rodyklė. Ši rodyklė rodo važiavimo kryptį į priekį ir turėtų būti nukreipta į automobilio priekį. Nuimkite apsauginę plėvelę nuo šoninių slenksčių. Tada uždėkite šoninius slenksčius ant automobilio slenksčių ir atidžiai patikrinkite, ar jie tinka. Šoniniai slenksčiai turi būti viename lygyje su rato arka. Jie neturėtų būti išdėstyti taip, kad išsikištų į rato arkos vidų.

**3 veiksmas**

Dviem varžtais pritvirtinkite šoninį slenkstį, kad jis nejudėtų.

**4 veiksmas**

Varžtais pritvirtinkite šoninius slenksčius prie automobilio slenksčių. Varžtai turi būti vienodai išdėstyti 20–25 cm atstumu vienas nuo kito. Atlikta.

## **(LV) Latviski**

### **Street Plus sānu sliekšņu montāžas instrukcija**

#### **Pirms montāžas**

Sagatavojiet montāžas komplektu un nepieciešamos instrumentus. Iesakām izmantot domkratus. Iesakām strādāt diviem cilvēkiem. Automašīnai jābūt tīrai un sausai.

#### **1. darbība**

Uz sānu sliekšņa atzīmējiet punktu 2 cm attālumā no gala. Pēc tam no atzīmētā punkta izmēriet 45–48 cm gar sānu sliekšņa malu un atzīmējiet otro punktu. Dariet to pašu no otra sānu sliekšņa gala. Pēc tam no atzīmētajiem punktiem novelciet līniju uz sānu sliekšņa sānu daļas. Atkārtojiet to pašu uz otra sānu sliekšņa. Iesakām izgriezt šādi atzīmēto sānu sliekšņa pusi, lai atbrīvotu vietu domkratiem.

#### **2. darbība**

Sānu sliekšņa galā ir bultiņa. Šī bultiņa norāda braukšanas virzienu uz priekšu, un tai jābūt vērstai uz automašīnas priekšpusi. Noņemiet aizsargplēvi no sānu sliekšņiem. Pēc tam novietojiet sānu sliekšņus uz automašīnas sliekšņiem un rūpīgi pārbaudiet to atbilstību. Sānu sliekšņiem jābūt vienā līmenī ar riteņu arku. Tie nedrīkst būt novietoti tā, lai tie izvirzītos riteņu arkas iekšpusē.

#### **3. solis**

Izmantojot divas skrūves, nostipriniet sānu sliekšņus vietā, lai tie nekustētos.

#### **4. solis**

Izmantojot skrūves, piestipriniet sānu sliekšņus pie automašīnas sliekšņiem. Skrūvēm jābūt vienādi izvietotām 20–25 cm attālumā vienai no otras. Gatavs.

**(MT) Malti**

**Istruzzjonijiet għall-Immuntar tad-Dbielet tal-Ġenb Street Plus**

Qabel l-immuntar

Ipprepara l-kit tal-immuntar u l-għodda meħtieġa. Nirrakkomandaw li tuża ġakkijiet.

Nirrakkomandaw li taħdem ma' żewġ persuni. Il-karrozza għandha tkun nadifa u niexfa.

**Pass 1**

Fuq id-dbielet tal-ġenb, immarka punt 2 cm mit-tarf. Imbagħad, mill-punt immarkat, kejjel 45 - 48 cm tul id-dbielet tal-ġenb u immarka t-tieni punt. Agħmel l-istess mit-tarf l-ieħor tad-dbielet tal-ġenb. Imbagħad mill-punti mmarkati, iġbed linja fuq il-parti tal-ġenb tad-dbielet tal-ġenb. Irrepeti l-istess fuq id-dbielet tal-ġenb l-ieħor. Nirrakkomandaw li taqta' l-ġenb tad-dbielet tal-ġenb immarkat b'dan il-mod biex tagħmel spazju għall-ġakkijiet.

**Pass 2**

Hemm vleggja fit-tarf tad-dbielet tal-ġenb. Din il-vleggja tindika d-direzzjoni tal-ivvjaġġar 'il quddiem u għandha tippona lejn quddiem il-karrozza. Neħhi l-film protettiv mid-dbielet tal-ġenb. Imbagħad poġġi d-dbielet tal-ġenb fuq is-sollijiet tal-karrozza u ċċekkja l-qagħda bir-reqqa. Id-dbielet tal-ġenb għandhom ikunu laħlaħ mal-arkata tar-rota. M'għandhomx ikunu pozizzjonati b'tali mod li joħorġu 'l barra mill-arkata tar-rota.

**Pass 3**

Bl-użu ta' żewġ viti, waħħal il-ġenb tal-faxxa f'postha sabiex ma tiċċaqłaqx.

**Pass 4**

Bl-użu ta' viti, waħħal il-ġenb tal-faxxa mal-ħitan tal-karrozza. Il-viti għandhom ikunu spazjati b'mod ugħali minn xulxin fil-medda ta' 20 - 25 cm. Lest.

## **(NL) Nederlands**

### **Montage-instructies voor Street Plus zijskirts**

#### Voor montage

Bereid de montageset en het benodigde gereedschap voor. Wij raden aan om krikken te gebruiken. Wij adviseren om met twee personen te werken. De auto moet schoon en droog zijn.

#### Stap 1

Markeer op de zijskirt een punt op 2 cm van het uiteinde. Meet vervolgens vanaf het gemarkeerde punt 45-48 cm langs de zijskirt en markeer het tweede punt. Doe hetzelfde vanaf het andere uiteinde van de zijskirt. Trek vervolgens vanaf de gemarkeerde punten een lijn op de zijkant van de zijskirt. Herhaal dit voor de andere zijskirt. Wij raden aan om de op deze manier gemarkeerde kant van de zijskirt uit te snijden om ruimte te maken voor de krikken.

#### Stap 2

Aan het uiteinde van de zijskirt bevindt zich een pijl. Deze pijl geeft de rijrichting vooruit aan en moet naar de voorkant van de auto wijzen. Verwijder de beschermfolie van de zijskirts. Plaats vervolgens de zijskirts op de dorpels en controleer de pasvorm zorgvuldig. De zijskirts moeten gelijk liggen met de wielkast. Ze mogen niet zo worden geplaatst dat ze in de wielkast uitsteken.

#### Stap 3

Bevestig de sideskirts met twee schroeven, zodat ze niet kunnen verschuiven.

#### Stap 4

Bevestig de sideskirts met schroeven aan de dorpels van de auto. De schroeven moeten gelijkmatig verdeeld zijn, met een tussenruimte van 20 tot 25 cm. Klaar.

## **(DE) Deutsch**

### **Montageanleitung für Street Plus Seitenschweller**

#### **Vor der Montage**

Bereiten Sie den Montagesatz und das benötigte Werkzeug vor. Wir empfehlen die Verwendung von Wagenhebern. Arbeiten Sie mit zwei Personen. Das Fahrzeug sollte sauber und trocken sein.

#### **Schritt 1**

Markieren Sie am Seitenschweller einen Punkt 2 cm vom Ende entfernt. Messen Sie dann von diesem Punkt aus 45–48 cm entlang des Seitenschwellers und markieren Sie den zweiten Punkt. Wiederholen Sie dies am anderen Ende des Seitenschwellers. Zeichnen Sie anschließend von den markierten Punkten aus eine Linie auf die Seite des Seitenschwellers. Wiederholen Sie dies am anderen Seitenschweller. Wir empfehlen, die so markierte Seite des Seitenschwellers auszuschneiden, um Platz für die Wagenheber zu schaffen.

#### **Schritt 2**

Am Ende des Seitenschwellers befindet sich ein Pfeil. Dieser Pfeil zeigt die Fahrtrichtung an und sollte zur Fahrzeugfront zeigen. Entfernen Sie die Schutzfolie von den Seitenschwellern. Legen Sie die Seitenschweller anschließend auf die Schweller und prüfen Sie die Passform sorgfältig. Die Seitenschweller sollten bündig mit dem Radkasten abschließen. Sie dürfen nicht in den Radkasten hineinragen.

#### **Schritt 3**

Befestigen Sie die Seitenschweller mit zwei Schrauben, damit sie sich nicht bewegen.

#### **Schritt 4**

Befestigen Sie die Seitenschweller mit Schrauben an den Schwellern. Die Schrauben sollten gleichmäßig im Abstand von 20–25 cm angebracht sein. Fertig.

**(PT) Português**  
**Instruções de Montagem das Saias Laterais Street Plus**

**Antes da montagem**

Prepare o kit de montagem e as ferramentas necessárias. Recomendamos o uso de macacos. Recomendamos o trabalho em pares. O carro deve estar limpo e seco.

**Passo 1**

Na saia lateral, marque um ponto a 2 cm da extremidade. De seguida, a partir do ponto marcado, meça 45 a 48 cm ao longo da saia lateral e marque o segundo ponto. Faça o mesmo na outra extremidade da saia lateral. De seguida, a partir dos pontos marcados, desenhe uma linha na parte lateral da saia lateral. Repita o mesmo na outra saia lateral. Recomendamos cortar a lateral da saia lateral marcada desta forma para abrir espaço para os macacos.

**Passo 2**

Existe uma seta na extremidade da saia lateral. Esta seta indica o sentido de deslocação para a frente e deve apontar para a frente do automóvel. Retire a película protetora das saias laterais. De seguida, coloque as saias laterais nas soleiras do carro e verifique o encaixe cuidadosamente. As saias laterais devem estar alinhadas com a cava da roda. Não devem ser posicionadas de forma a que se projetem para dentro do arco da roda.

**Passo 3**

Utilizando dois parafusos, fixe a saia lateral no lugar para que não se mova.

**Passo 4**

Utilizando parafusos, fixe as saias laterais às soleiras do carro. Os parafusos devem estar espaçados igualmente entre si, na gama de 20 a 25 cm. Pronto.

## **(RO) Romanesc**

### **Instrucțiuni de asamblare a pragurilor laterale Street Plus**

#### Înainte de asamblare

Pregătiți kitul de asamblare și uneltele necesare. Recomandăm utilizarea cricurilor.

Recomandăm lucrul cu două persoane. Mașina trebuie să fie curată și uscată.

#### Pasul 1

Pe pragul lateral, marcați un punct la 2 cm de capăt. Apoi, din punctul marcat, măsurați 45 - 48 cm de-a lungul pragului lateral și marcați al doilea punct. Faceți același lucru de la celălalt capăt al pragului lateral. Apoi, din punctele marcate, trasați o linie pe partea laterală a pragului lateral. Repetați același lucru și pe cealaltă prag laterală. Recomandăm să decupați partea laterală a pragului lateral marcată în acest fel pentru a face loc cricurilor.

#### Pasul 2

Există o săgeată la capătul pragului lateral. Această săgeată indică direcția de deplasare înainte și ar trebui să indice spre partea din față a mașinii. Îndepărtați folia de protecție de pe pragurile laterale. Apoi, așezați pragurile laterale pe pragurile mașinii și verificați cu atenție potrivirea. Pragurile laterale ar trebui să fie la același nivel cu arcul roții. Acestea nu trebuie poziționate astfel încât să iasă în interiorul arcului roții.

#### Pasul 3

Folosind două șuruburi, fixați pragul lateral în poziție, astfel încât să nu se miște.

#### Pasul 4

Folosind șuruburi, fixați pragurile laterale pe pragurile mașinii. Șuruburile trebuie să fie distanțate uniform între ele, în intervalul de 20 - 25 cm. Gata.

## **(SK) Slovenský**

### **Návod na montáž bočných prahov Street Plus**

#### **Pred montážou**

Pripravte si montážnu sadu a potrebné nástroje. Odporúčame použiť zdviháky. Odporúčame pracovať s dvoma ľuďmi. Auto by malo byť čisté a suché.

#### **Krok 1**

Na bočnom prahu označte bod 2 cm od konca. Potom od označeného bodu odmerajte 45 - 48 cm pozdĺž bočného prahu a označte druhý bod. To isté urobte z druhého konca bočného prahu. Potom od označených bodov nakreslite čiaru na bočnej časti bočného prahu. To isté zopakujte na druhom bočnom prahu. Odporúčame takto označenú stranu bočného prahu vystrihnúť, aby ste vytvorili miesto pre zdviháky.

#### **Krok 2**

Na konci bočného prahu je šípka. Táto šípka označuje smer jazdy dopredu a mala by smerovať k prednej časti vozidla. Odstráňte ochrannú fóliu z bočných prahov. Potom umiestnite bočné prahy na prahy vozidla a starostlivo skontrolujte ich uloženie. Bočné prahy by mali byť v jednej rovine s podbehom kolesa. Nemali by byť umiestnené tak, aby vyčnievali dovnútra podbehu kolesa.

#### **Krok 3**

Pomocou dvoch skrutiek upevnite bočný prah na mieste tak, aby sa nepohyboval.

#### **Krok 4**

Pomocou skrutiek upevnite bočné prahy k prahom auta. Skrutky by mali byť od seba rovnomerne vzdialené v rozmedzí 20 – 25 cm. Hotovo.

## **(SI) Slovenski**

### **Navodila za montažo stranskih obrob Street Plus**

#### **Pred montažo**

Pripravite komplet za montažo in potrebno orodje. Priporočamo uporabo dvigalk.  
Priporočamo delo v dveh osebah. Avtomobil mora biti čist in suh.

#### **1. korak**

Na stranski obrobi označite točko 2 cm od konca. Nato od označene točke izmerite 45–48 cm vzdolž stranske obrobe in označite drugo točko. Enako storite z drugega konca stranske obrobe. Nato od označenih točk narišite črto na stranskem delu stranske obrobe. Enako ponovite na drugi stranski obrobi. Priporočamo, da tako označeno stran stranske obrobe izrežete, da naredite prostor za dvigalko.

#### **2. korak**

Na koncu stranske obrobe je puščica. Ta puščica označuje smer vožnje naprej in mora biti usmerjena proti sprednjemu delu avtomobila. Odstranite zaščitno folijo s stranskih obrob. Nato stranske obrobe namestite na pragove avtomobila in natančno preverite prileganje. Stranske obrobe morajo biti poravnane s kolesnim lokom. Ne smejo biti nameščeni tako, da štrlijo v blatnik.

#### **3. korak**

Z dvema vijakoma pritrdite stransko obrobo, da se ne premika.

#### **4. korak**

Z vijaki pritrdite stranske obrobe na pragove avtomobila. Vijaki morajo biti enakomerno razmaknjeni v območju 20–25 cm. Končano.

## **(SE) Svenska**

### **Monteringsanvisning för Street Plus Sidokjolar**

#### Före montering

Förbered monteringsplatsen och nödvändiga verktyg. Vi rekommenderar att använda domkrafter. Vi rekommenderar att arbeta med två personer. Bilen ska vara ren och torr.

#### Steg 1

Markera en punkt på sidokjolen 2 cm från änden. Mät sedan, från den markerade punkten, 45–48 cm längs sidokjolen och markera den andra punkten. Gör samma sak från den andra änden av sidokjolen. Dra sedan en linje från de markerade punkterna på sidodelen av sidokjolen. Upprepa samma sak på den andra sidokjolen. Vi rekommenderar att du skär ut sidan av sidokjolen som är markerad på detta sätt för att göra plats för domkrafterna.

#### Steg 2

Det finns en pil i änden av sidokjolen. Denna pil indikerar körriktningen framåt och den ska peka mot bilens framsida. Ta bort skyddsfilmen från sidokjolarna. Placera sedan sidokjolarna på bilens trösklar och kontrollera noggrant att de passar. Sidokjolarna ska vara i jämnhöjd med hjulhuset. De ska inte placeras så att de sticker ut innanför hjulhuset.

#### Steg 3

Med två skruvar, fäst sidokjolen på plats så att den inte rör sig.

#### Steg 4

Med skruvar, fäst sidokjolarna vid bilens tröskellister. Skruvarna ska vara jämnt placerade i intervallet 20-25 cm. Klart.

## **(HU) Magyar**

### **Street Plus oldalsó szoknyák összeszerelési útmutató**

#### **Összeszerelés előtt**

Készítse elő az összeszerelő készletet és a szükséges szerszámokat. Emelők használatát javasoljuk. Két ember munkáját javasoljuk. Az autónak tisztának és száraznak kell lennie.

#### **1. lépés**

Az oldalsó szoknyán jelöljön meg egy pontot 2 cm-re a végétől. Ezután a megjelölt ponttól mérjen 45-48 cm-t az oldalsó szoknya mentén, és jelölje meg a második pontot. Tegye ugyanezt az oldalsó szoknya másik végétől. Ezután a megjelölt pontoktól húzzon egy vonalat az oldalsó szoknya oldalsó részén. Ismételje meg ugyanezt a másik oldalsó szoknyán. Javasoljuk, hogy vágja ki az így megjelölt oldalt az oldalsó szoknya végén, hogy helyet csináljon az emelőknak.

#### **2. lépés**

Az oldalsó szoknya végén egy nyíl található. Ez a nyíl az előrehaladás irányát jelzi, és az autó eleje felé kell mutatnia. Távolítsa el a védőfóliát az oldalsó szoknyákról. Ezután helyezze az oldalsó szoknyákat az autó küszöbeire, és gondosan ellenőrizze az illeszkedést. Az oldalsó szoknyáknak egy síkban kell lenniük a keréktárcsai ívvel. Nem szabad úgy elhelyezni őket, hogy a keréktárcsai ív belsejébe nyúljanak.

#### **3. lépés**

Két csavarral rögzítse az oldalsó szoknyát úgy, hogy ne mozduljon el.

#### **4. lépés**

Csavarokkal rögzítse az oldalsó szoknyákat az autó küszöbeire. A csavaroknak egyenlő távolságra kell lenniük egymástól, 20-25 cm tartományban. Kész.

**(IT) Italiano**

## **Istruzioni di montaggio minigonne laterali Street Plus**

Prima del montaggio

Preparare il kit di montaggio e gli attrezzi necessari. Si consiglia l'utilizzo di martinetti. Si consiglia di lavorare in due persone. L'auto deve essere pulita e asciutta.

### **Fase 1**

Sulla minigonna, segnare un punto a 2 cm dall'estremità. Quindi, dal punto segnato, misurare 45-48 cm lungo la minigonna e segnare il secondo punto. Fare lo stesso dall'altra estremità della minigonna. Quindi, dai punti segnati, tracciare una linea sulla parte laterale della minigonna. Ripetere la stessa operazione sull'altra minigonna. Si consiglia di tagliare il lato della minigonna segnato in questo modo per fare spazio ai martinetti.

### **Fase 2**

All'estremità della minigonna è presente una freccia. Questa freccia indica la direzione di marcia in avanti e deve puntare verso la parte anteriore dell'auto. Rimuovere la pellicola protettiva dalle minigonne. Quindi posizionare le minigonne sui longheroni dell'auto e verificarne attentamente la posizione. Le minigonne devono essere a filo con il passaruota. Non devono essere posizionate in modo che sporgano all'interno del passaruota.

### **Passaggio 3**

Utilizzando due viti, fissare la minigonna in posizione in modo che non si muova.

### **Passaggio 4**

Utilizzando le viti, fissare le minigonne ai longheroni dell'auto. Le viti devono essere distanziate uniformemente tra loro, a circa 20-25 cm. Fatto.